

PROJEKT & KULTUR

nr. 140 ----- august 2019

issn. 0901-8824



GENVEJ TIL UDVIKLING

www.gtu.dk

Skovvej 24, 9510 Arden. Tlf.: 42 17 09 97. gtu_sekr@hotmail.com

Medlem af Den Internationale Emmaus-Bevægelse



emmaus

INTERNATIONAL

Velkommen til Projekt & Kultur nr. 140!

Projekt & Kultur udgives af Genvej til Udvikling (GtU), tlf.nr. 42 17 09 97
gtu_sekr@hotmail.com - www.gtu.dk
 Kontingenter, abonnementsbetalinger og bidrag sendes til reg.nr. 9806, kontonr. 2071578634.

Hvor intet andet angives, er teksten af Jørgen Olsen. **Indlæg til Projekt og Kultur nr. 141** skal aftales på gtu_sekr@hotmail.com. Bladet skal udkomme i november 2019.

Dette blad er trykt på Godsbanen i Århus i 95 eks. Redaktionen opfordrer til eftertryk med kildeangivelse. Signerede artikler udtrykker ikke nødvendigvis foreningens holdninger.

Dette nummer indeholder:

3: Nyd endelig billederne! – nekrolog over Mogens G. Stryhn

4 – 5: **50-året for vedtagelsen af Emmaus Internationals manifest.**

6 - 7: **En ihukommelse til genoplivning af Emmaus International's DNA**
 - af Patrick Piro
 - oversat af Sara Grund Sørensen.

8 – 9: Mødedeltagelser og udstillinger – pakkeforsendelser – mediemarkeringer.

10 – 12: Referat af generalforsamlingen.

13: **Nokoué Benin: Retten til et sundt miljø**
 - af Emmaus International
 - oversat af Naja Egede Kristensen

14: **Stop ved Nokoué-Søens første foreningsforum**
 - af Emmaus International
 - oversat af Tina Jonstrup Larsen

15: **Et medborgerskab uden grænser**
 - af Emmaus International
 - oversat af Lene Elkjær.

Billedet på forsiden er taget af Jørgen Olsen i parlamentet i Bern i Schweiz, da Emmaus International den 24. maj 2019 højtideligholdt, at bevægelsens manifest blev vedtaget på denne dato i 1969 samme sted. Formanden for Emmaus International, Patrick Atohou, er på talerstolen.

Billedet på bagsiden er taget af Emmaus International. Det forestiller bevægelsens grundlægger, Abbé Pierre, på talerstolen på den første internationale generalforsamling den 24. maj 1969 i parlamentet i Bern i Schweiz.



(foto: Jørgen Olsen)

Erna Olsen

døde den 19. maj, 92 år. Erna bakkede op om Genvej til Udviklings arbejde gennem sit medlemskab i hele foreningens historie.

I 1990 var Erna og hendes mand Aage (1922-2004) værter for vores generalforsamling i hjemmet på Sørup Mark ved Støvring i Himmerland. I 1990, 1991 og 1993 var parret med på nordisk Emmaus-møde, henholdsvis i Björkå i Sverige, i Kuopio i Finland og i Vivild på Djursland, da GtU i 1993 havde værtskabet for det nordiske møde.

I dette århundrede har Erna budt på kaffe i sin hyggelige stue, da GtU havde besøg af Housseïni og Ghabdouane fra Niger i 2001, Alexander fra Indien i 2015 og Koudbi fra Burkina Faso i 2018. Æret være mindet om Erna!



Et af billederne fra bogen "Kulturimperialisme" – taget i Vietnam.

Nyd endelig billederne!

Mogens G. Stryhn døde den 12. maj, 82 år. I mange år forhandlede Genvej til Udvikling hans bog "Kulturimperialisme – billeder og budskaber". Vi solgte også en pæn mængde af hans billeder som postkort.

Stryhn udgav endvidere bøgerne "Kina efter Mao", "Børn i U-lande" og "En verden af skønhed". Han var i firserne og halvfemserne en efterspurgt foredragsholder.

Mogens G. Stryhn var stærkt optaget af at vise skønhed og handlekraft hos menneskene i de fattige lande – han fortjener at blive husket som en, der bidrog markant til at nuancere danskernes opfattelser af de ikke-europæiske kulturer.

Samtidig følte mange sig skræmt af Stryhns egen mangel på nuancer. Hans synspunkter omkring den danske og andre vestlige kulturer og vores bidrag til verdenshistorien og til den aktuelle situation var udpræget negative.

Projekt & Kulturs anmelder Pauline Schroeder dækkede uden tvivl manges opfattelse af Mogens G. Stryhns virke, da hun ved udgivelsen af "Kina efter Mao" skrev: "Tag teksten med et gran salt, men nyd endelig billederne!"

Æret være mindet om Mogens G. Stryhn!



Et af Stryhns mange billeder fra Thailand.

.....

Hermed en stor tak til alle, som har sendt kontingenter og bidrag siden sidst!

Vi er for tiden 134 medlemmer. Hvis der er vedhæftet en seddel med kontooplysninger, har du ikke betalt for i år.

Husk at læse www.gtu.dk – her opdateres www.gtu.dk/Nyheder.htm og www.gtu.dk/Kalender.htm ganske ofte.

BEMÆRK IKKE MINDST: Søndag den 1. september kl. 10 til 16 får GtU en stand på høstmarkedet i Andelssamfundet i Hjortshøj nord for Aarhus <http://www.andelssamfundet.dk/da1>



Efter højtideligheden i Bern besøgte José Aravena Center for Abbé Pierre og Emmaus i landsbyen Esteville i Normandiet – han ses (*til venstre*) sammen med José Maria Garcia Bresó (*Emaús Navarra, Spanien*), centerets leder Philippe Dupont og Josés datter Monica Aravena (*foto: Emmaus International*)

50-året for vedtagelsen af Emmaus Internationals manifest

Fredag den 24. maj i parlamentet i Bern i Schweiz

Genvej til Udviklings koordinator Jørgen Olsen var en af de inviterede og fremmødte, da Emmaus International inviterede ca. 200 medlemmer til markering af 50-året for vedtagelsen af Emmaus-Bevægelsens manifest, jf. billederne på for- og bagside af dette nummer.

Her er en video med engelske undertekster fra mødet:

<https://youtu.be/05TWmZsXDE8>

Læs Leif Littrups forslag til ny dansk oversættelse af manifestet:

http://gtu.dk/Manifest_for_Emmaus.pdf

Nogle af dem, der var med den 24. maj i 1969, var mødt frem, herunder en enkelt fra den arbejdsgruppe, der forberedte mødet, nemlig José Aravena fra Emaús Las Urracas, Santiago, Chile, jf. billedet herover.

Danske Leif Littrup var med i 1969 og 2019. En lang række af de indbudte holdt korte indlæg om manifestets betydning, og undervejs i forløbet blev manifestet læst op på i alt 15 forskellige sprog, herunder på dansk ved Leif, som i mange år var aktiv i Aktion Børnehjælp, tidligere Abbé Pierres Børnehjælp, oprindeligt Abbé Pierres Klunsere i Danmark.



Leif Littrup læser uddrag af manifestet på dansk
(foto: Jørgen Olsen)



Løbeseddel uddelt af de schweiziske Emmaus-medlemsorganisationer



Demonstration gennem Bern til Waisenhausplatz, hvor der var spisning og underholdning
(foto: Jørgen Olsen)



Patrick Atohoun sammen med Emmaus Internationals
generalsekretær Nathalie Péré-Marzano

En ihukommelse til genoplivning af Emmaus International's DNA

- af journalist Patrick Piro
- fotos Emmaus International –
taget på mødet i Bern den 24. maj
- oversat af Sara Grund Sørensen

fra <https://www.emmaus-international.org/en/news/58-heritage/2112-a-commemoration-to-revive-emmaus-international-s-dna.html>

Genopdagelsen af Det Universelle Manifest, grundlæggende tekst for bevægelsen, er hjertet af ihukommelsen af dets lancering af Abbé Pierre for 50 år siden i den schweiziske hovedstad. ”Vores schweiziske venner har vækket os, som om vi sov”, indrømmer Patrick Atohoun, formand for Emmaus International.

”I 2019 havde vi tænkt at fejre årsdagen for Emmaus’ start i 1949, og vi tænkte ikke så meget på Det Universelle Manifest fra Bern i 1969.” Frem for at begræde denne søvnighed er der en form for renselse i hans ord. ”Vi har ikke længere vores karismatiske leder, Abbé Pierre, personen som garanterede bevægelsens enhed. I dag er det op til os at forenes. Og hvad er i dette tilfælde mere passende end at henvende sig til Manifestet,

den grundlæggende tekst for bevægelsen, som er gennemgående for alle Emmaus-samfund rundt omkring i verden? Det indeholder et værdisæt som vi har til fælles, og som former vores identitet og adskiller os fra andre aktører, i særdeleshed NGO’er”, udtaler Patrick Atohoun.

Bevægelsens medarbejdere, venner og ledere er blevet opfordret til, d. 24. maj 2019, i forbindelse med årsdagen for Emmaus-Manifestet, at genlæse teksten, som blev vedtaget 50 år tidligere og derved mindes dets centrale budskaber. Solidaritet, til gavn for dem som lider mest, autonomi baseret på værdigt arbejde, som frigør mennesker, erkendelse af udstødte menneskers rettigheder, samt skabelsen af Emmaus-grupper som ”oaser af fred”.

Emmanuelle Larcher som har arbejdet i bevægelsens internationale sekretariat i mere end tredive år, og som er blevet tildelt opgaven at bevare bevægelsens ihukommelse, tilstår at hun ”endnu kun har stukket næsen i arkiverne. Og jeg bekræfter at Manifestet har bevaret sin fulde relevans ift. udfordringer i verden i dag, selv om konteksten har forandret sig.”



Sabina Arnaud-Jahic,
medarbejder på Emmaus-organisationen
Forum for International Solidaritet, Bosnien-
Hercegovina og national delegeret for B-H.

Ved Manifestets vedtagelse bestod bevægelsen af bofællesskaber / samfund for mennesker, der ikke havde andre steder at tage hen, siger Patrick Atohoun. ”I 2019 inviterer Manifestet os stadig til at arbejde med de mest sårbare mennesker, i alle deres forskellige situationer, uanset om de er arbejdsløse, migranter, voldtægts ofre, osv.” I en verden som er domineret af liberale økonomier, bliver vi også nødt til at identificere aktiviteter som kan hjælpe de forskellige hårdt ramte mennesker med at kunne klare sig.

”Jeg er lige vendt tilbage fra Bangladesh, hvor Emmaus grupper har svært ved overhovedet at eksistere grundet beskætning af deres aktiviteter. Vores grupper har vidt forskellige problemer at slås med.”

”I dag handler det ikke blot om at opfordre til handling, men også om at identificere, hvem der er ansvarlige for de mange vidt forskellige problemer,” udtaler Patrick, og minder om, at siden Emmaus Internationals generalforsamling i 2016 i Jesolo i Italien har bevægelsen fungeret som en politisk aktør og et værktøj til at stille spørgsmål. ”At være en initiativtager til social forandring. Halvtreds år efter Bern 1969; hvis problemerne fra den tid stadig er relevante, er det grundet det neoliberale økonomiske system, som, mere end aldrig før, skaber fattigdom.”

”Jeg forventer, at mødet i Bern vil genoplive DNA’et bag bevægelsen!”, opsummerer Patrick Atohoun.

Han tilføjer et ønske om at møde nogle af de mennesker, der var med dengang i 1969.

Emmanuelle Larcher henvendte sig til Uruguay, Chile, Holland, Belgien og mange andre steder for at finde sådanne veteraner. ”Jeg ringede rundt og snakkede med folk vi ikke havde hørt fra i årevis. Og selv de, der var gået en anden vej end at arbejde i Emmaus, udviste en stor følelse af tilknytning til Emmaus og Abbé Pierre. Jeg indser hvor meget vores bevægelse er grobund for en anelig kraft, hvilket den måske ikke altid er bevidst om.”



To veteraner: Godefroid Bodeüs, kaldet Gody, Terre, Belgien – jf. side 2 i Projekt & Kultur nr. 139 http://gtu.dk/projekt_og_kultur_nr_139.pdf
- til højre Luis Tenderini, Emmaus Brasilien.



Couleur Café i København den 25. maj – Marianne Dithmer ses i den røde trøje
(foto: Merete Dithmer Møller)

Mødedeltagelser og udstillinger

50-året for Emmaus-Bevægelsens manifest

Genvej til Udviklings koordinator Jørgen Olsen var en af de inviterede og fremmødte, da Emmaus International inviterede ca. 200 medlemmer til markering af 50-året for vedtagelsen af Emmaus-Bevægelsens manifest.

Læs mere på siderne 4 til 7!

Oplysningsfremstød i København

Som det har været tilfældet i en uafbrudt lang årrække, blev vi også i år repræsenteret på Couleur Café, denne gang i Verdenskulturcentret på Nørre Allé 7 på Nørrebro.

Som sædvanlig var det Marianne Dithmer, der viede sin dag til at passe vores stand. Varesalg 2.000 kr.

Læs om Couleur Café på

<https://globalnyt.dk/content/couleur-cafe-2019-afrikansk-festival-og-marked>

Sommer i Himmerland

Jørgen Olsen præsenterede vores blandede u-landhandel på disse markeder med de følgende kontante resultater (*alle salgsfremstød tjener desuden et oplysningsformål*):

Den 1. juni: Kræmmermarked i Hadsund...480 kr.
Den 14. juni: Bagagerumsmarked i Arden...762 kr.
(Her medvirkede desuden Birgitte Juul Nielsen)
Den 15. juni: Bazar Skelund.....522 kr.
Den 2. juli: Tirsdagsmarked i Øster Hurup...554 kr.
Den 18. juli: Marked: Hvirvelkærgård, Als 559 kr.
Den 23. juli: Tirsdagsmarked i Ø. Hurup...473 kr.
Den 25. juli: Marked: Hvirvelkærgård, Als 827 kr.
Den 1. august: Marked: Hvirvelkærgård. 1.071 kr.
Den 3. august: Bagagerumsmarked i Aars...150 kr.
Den 6. august: Tirsdagsmarked i Ø. Hurup 415 kr.
Den 17. august: Bazar Skelund.....586 kr.



Genvej til Udvikling forhandler kurve fra Ghana og skrin fra Burkina Faso, som importeres af Hammershus Fairtrade <https://hammershusfairtrade.dk/>

HF har et omfattende net af forhandlere over hele Danmark

– her ses en kurv til venstre og en del skrin i butikken

Hos Sibylle, Købmagergade 25, Løgstør, som desuden forhandler gammelt legetøj, gammel julepynt, kort, plakater og meget andet www.hossibylle.dk

(foto: Jørgen Olsen)



To af standene på Afrikansk Marked i Aarhus
(foto: Jørgen Olsen)

Afrikansk marked i Aarhus

Den 22. og 23. juni deltog Genvej til Udvikling i Afrikansk Marked i Aarhus i kombination med Diaraby Jamm Festival. Markedet fandt sted på Institut for (X) på Godsbanen i Skovgaardsgade. Medvirkende for GtU var María Cecília Castro-Becker, Birgitte Juul Nielsen, Jens Elgaard Madsen og Jørgen Olsen. Varesalg 3.705 kr.

Se dette link http://gtu.dk/diaraby_jamm.jpg

Mediemarkeringer

Nekrologen over Mogens G. Stryhn

– side 3 i dette nummer – kom på Globalnyt den 6. juni <https://globalnyt.dk/content/mogens-g-stryhn-er-doe>

Ved du hvad en klunserlejr er?

Den 25. juni bragte ugeavisen Hobro Avis en helsides artikel med overskriften **Ved du hvad en klunserlejr er?**

Artiklen, der er skrevet af journalist Jesper Poulsen, er blevet til i anledning af, at det i år er 50 år siden, Genvej til Udviklings koordinator Jørgen Olsen påbegyndte sit engagement i Emmaus International.

Artiklen blev den 9. juli uændret gengivet i Rold Skov Bladet, som udkommer i og omkring Arden og Skørping.

GENVEJ TIL UDVIKLING

Referat af generalforsamling den 16. juni 2019

hos Jens Elgaard Madsen, Lykkensdalsvej 159, Brabrand.

Dagsorden ifølge vedtægterne.

1. Valg af dirigent

Jens Elgaard Madsen blev valgt.

2. Beretning

Der henvises til <http://gtu.dk/PK139-8-9.pdf>

Der blev spurgt ind til, hvem der er medlemmer af Arbejdsgruppen vedr. medlemskab af Emmaus International. Gruppens medlemmer står opført på dette link http://gtu.dk/emmaus_gruppe_2014.htm

Koordinator Jørgen Olsen bragte en hilsen fra Koudbi Koala, som Jørgen havde mødt på arrangementet i Bern i Schweiz den 24. maj til minde om vedtagelsen af manifestet i 1969. Læs mere her <http://gtu.dk/PK140-4-5.pdf>

3. Forelæggelse og godkendelse af det reviderede regnskab

Regnskabet blev gennemgået og kommenteret punktvis. Jens Elgaard Madsen nævnte et årligt marked på Tangkrogen i Aarhus, som vi kan overveje at deltage i.

Regnskabet blev godkendt. Det kan ses på <http://gtu.dk/GTU-regnskab-2018.pdf>

4. Behandling af indkomne forslag

Bestyrelsen foreslog, at vi donerer 100 € af projektmidlerne til Middelhavs-Initiativet. Emmaus Italien og andre italienske organisationer er gået sammen om at drive et skib, Mare Ionio, som sejler rundt i Middelhavet og samler forkomne flygtninge op, som de efterlader i havne på Malta og i Italien, når de kan få en aftale med de lokale

myndigheder om flygtningenes sikkerhed.

Der kan læses mere om initiativet på <https://globalnyt.dk/content/loven-eller-samvittigheden>. Forslaget blev vedtaget.

Jens foreslog, at vi til næste års generalforsamling overvejer en mere moderne formulering af vores formålsparagraf, som ser således ud:

§ 2: Foreningens formål er

a) at virke for øget selvforsyning, selvbestemmelse og selvtilid i den tredje og fjerde verden.

GtU yder konkret støtte i økonomisk fattige lande til erhvervsprojekter, som griber ind i det internationale økonomiske kredsløb, således at de virker for reel frigørelse.

Det er afgørende for vort valg af projekter, at de tager deres udgangspunkt i de lokale betingelser.

b) at drive oplysningsarbejde ud fra det hovedsynspunkt, at den tredje og fjerde verden rummer skønhed, værdier og traditioner, som den nordlige verden har hårdt brug for at lade sig inspirere af.

5. Fastsættelse af det årlige kontingent

Følgende uændrede minimumssatser gældende fra 2019 blev besluttet:

Personligt medlemskab.....	150 kr.
Husstandsmedlemskab.....	200 kr.
Kollektivt medlemskab.....	200 kr.
Abonnement uden medlemskab.....	100 kr.



Jens Elgaard Madsen, Ingrid Nyström og Jørgen Olsen
(foto: Birgitte Juul Nielsen)

6. Planer for det kommende år

Oplysningsarbejde - hvordan bruger vi kræfterne bedst?

Spørgsmålet om ny introside til vores hjemmeside blev rejst. Vi har bedt AFA i Benin sy et Afrika-kort med danske navne på landene. Et første forsøg herpå indeholdt en del fejl, så vi har bedt om, at AFA-kvinderne prøver igen. Og så skulle det gerne lykkes at få et billede af et sådant kort placeret som introbillede på hjemmesiden.

Tidligere samarbejdspartnere

🚩 Tohoué, Benin

Emmaus Tohoué har sammen med de øvrige beninske Emmaus-grupper været vært for en vellykket arbejdslejr i Emmaus Internationals regi, som samlede 50 deltagere fra store dele af verden.

🚩 Amataltal, Niger

Vi har en god dialog med skoleinspektør Kabirou Chaibou – jf. nogle linjer længere fremme i referatet.

I forhold til Tessalit i Mali og Kaoumaram i Niger fremkom ingen nye oplysninger. Der henvises til tidligere års generalforsamlingsreferater.

Pakkeforsendelser

Forsamlingen bakkede op om vores samarbejde med **Syn for Sagen i Afrika** http://gtu.dk/syn_for_sagen_i_afrika.pdf omkring indsamling og forsendelse af brugte briller. María Cecília Castro-Becker foreslog at undersøge, om det er muligt at aftage briller, som ikke kan sælges, fra forhandlere af præfabrikerede briller (Maras, Tiger m.fl.) Ingrid Nyström tjekker med Lene Lindedam fra Syn for Sagen i Afrika, om de har gang i lignende initiativer.

Forsamlingen noterede sig, at indholdet af to pakker med legetøj til Benebnooma (*Burkina Faso*) var indgået i Emmaüs Montbéliards loppemarked frem for at blive sendt i container til Benebnooma som aftalt.

(fortsættes side 12)

Referat af Genvej til Udviklings generalforsamling den 16. juni 2019 i Brabrand

(fortsat fra side 11)

Det er ikke helt tilfredsstillende; men det bør dog bemærkes, at Emmaüs Montbéliard gennem mange år har været en af de flittigste bidragydere til Emmaus Internationals solidaritet.

Vi har lovet at sende en pakke med legetøj til Pag-la-Yiri (*Burkina Faso*) via et endnu ikke identificeret fransk Emmaus-samfund. Vi kan evt. sende flere pakker; men der blev også skildret et par andre muligheder for anvendelsen af projektbidragene:

✚ Benebnooma har meddelt, at de ikke behøver mere legetøj af den slags (*især puslespil*), vi hidtil har sendt. De har brug for kælke, karruseller og andre større anskaffelser, som vi ikke har kapacitet til at sende; men vi kunne evt. tilbyde finansiering.

✚ Karl-G. Prasse – Skolen i Amataltal (Niger) kan sagtens bruge støtte til at finansiere anskaffelser til undervisningen. I den forbindelse afventer vi anvendelsen af de 50.000 kr., som vores afdøde æresmedlem, lektor Karl-G. Prasse, har testamenteret til skolen, og som er et advokatfirma vil overføre.

Debatten om disse muligheder fortsætter i bestyrelsen.

Kollektive medlemskaber

Vi besluttede udmeldelse af Globalt Fokus, men opretholdt alle de øvrige medlemskaber.

Vi bliver hjemme fra Emmaus Europas regionalforsamling i San Sebastian (*Spanien*), som afholdes i dagene 28. – 31. oktober 2019.

På den tilsvarende forsamling i 2015 blev to af GtU's medlemmer valgt til henh. oplysningsudvalg og politisk udvalg, som så blev nedlagt af den internationale styrelse 16 måneder senere. Det er problematisk at deltage i en forsamling, hvis dens valg og beslutninger ikke respekteres.

Overordnet set bakker vi fortsat op om arbejdet i Emmaus Europa og Emmaus International. Forsamlingen besluttede at sende 150 € til EI's solidaritetsfond.

7. Valg af bestyrelse, bestyrelsessuppleanter og revisorer.

Til bestyrelsen genvalgtes Julien Kalimira Mzee Murhula, Jørgen Olsen og Jens Elgaard Madsen.

Som 1. suppleant genvalgtes hydrogeolog Karl Aage Jørgensen, Brønshøj.

Som 2. suppleant nyvalgtes bibliotekar Inge Torkild-Hansen, Hjortshøj.

Som parlamentariske revisorer genvalgtes Jørn Kirkegaard og Per Gustav Johansen.

8. Eventuelt.

Forsamlingen drøftede tid og sted for generalforsamlingen 2020. Der var enighed om at gøre et nyt forsøg på at afholde forsamlingen øst for Storebælt; men noget konkret forslag må dukke op senere. Datoen skal som udgangspunkt være søndag den 14. juni.

Bestyrelsen konstituerede sig efterfølgende med Jens Elgaard Madsen som formand, Julien K. M. Murhula som næstformand og Jørgen Olsen som sekretær og kasserer.

Jørgen Olsen, referent
Jens Elgaard Madsen, dirigent.



Den daglige fejning er med til at forbedre miljøet
(foto: David Sinza)

Nokoué Benin: Retten til et sundt miljø

- oversat af Naja Egede Kristensen fra
Tam-tam nr. 74, udgivet af Emmaus International
<https://www.emmaus-international.org/fr/publications.html>

Clémence Sessou, sociolog med ansvar for hygiejne omkring Nokoué-søen, engagerede sig i Emmaus Internationals (EI's) projekt i 2013. Hun har længe været involveret i udvikling af kollektiv organisering og tilslutter sig projektets ledelsesmodel for drikkevand og sanitet. Hun arbejder især med kvinder omkring aktiviteter baseret på temaer om hygiejne og sanitet som en metode til at få dem til at ændre deres adfærd og få menneskene omkring sig til at gøre det samme. Sammen med deltagerne i EI's arbejdslejr i 2019 besøgte Clémence landsbyen Dékamney, hvor de fejede affald sammen og brændte det sammen med tyve af landsbyens kvinder.

Ved starten af Nokoué-projektet, "fandt vi ud af, at ud over manglende adgang til drikkevand, så havde folk forskellige uhygiejniske vaner i den personlige pleje, der gjorde dem meget sårbare over for sygdomme" siger Clémence. Derfor er hun stærkt optaget af at gøre indbyggerne indbyggerne i regionen opmærksomme på, hvordan de kan forbedre deres miljø. "Der er snarere omkring søen, fordi der ikke er noget affaldsopsamlingsystem og et sted at dumpe affald. Vinden fører affaldet væk og forurener søen."

En stor udfordring for Clémence bliver at klare at kombinere mobilisering af borgerne og inddragelse af de offentlige myndigheder. Velvidende at dette er en langsigtet tilgang siger hun: "Der er mange sociokulturelle faktorer, der spiller ind, og som vi må tackle, så det tager den tid, det tager!".



Deltagerne i foreningsforummet
(foto: David Sinza)

Stop ved Nokoué-Søens første foreningsforum

- oversat af Tina Jonstrup Larsen fra
Tam-tam nr. 74, udgivet af Emmaus International
<https://www.emmaus-international.org/fr/publications.html>

Fra d. 29 januar til d.7. februar 2019 organiserede Emmaus International en arbejdslejr i storbyen Cotonou, i Benin. Før de rejste, deltog de halvtreds deltagere fra de fire verdensdele i det første forum for foreninger, der er til stede ved bredden af Nokoué-søen.

Forummet var indkaldt af Emmaus Afrika og Emmaus International, der har været til stede ved Nokoué-søen i mere end et årti som del af et projekt om bæredygtig adgang og deltagelsesforvaltning af drikkevand og sanitet. Formålet med forummet var at gøre det muligt for lokale foreninger, der arbejder med fælles temaer, at mødes med henblik på at skabe lokale alliancer, for kollektivt at bibringe komplementære og effektive alternativer.

Syv foreninger i alt, inklusive Foreningen af vandbrugere og aktører i Nokoué (AUAEN), som Emmaus International har arbejdet med i mange år, havde besvaret opfordringen, Sonagnon-foreningen, der arbejder for at styrke indkomstskabende aktiviteter samt at styrke

adgang til vand og sanitet, Ungdommens og Kvindernes Udviklingskreds, der fremmer kvinders rettigheder, Terre d'Espoir-foreningen (*Håb for Jorden*), der skaber opmærksomhed om bæredygtig udvikling, Øko-Borgerne, som arbejder for bedre forvaltning af naturressourcerne; Benins Røde Kors, der arbejder for hygiejne og sanitet; Sammenslutningen af Arbejdstagere for Børn og Unge, der kæmper for alfabetisering og oprettelse af sundhedscentre, og endelig Sammenslutningen af Civilsamfundsorganisationer i Sô-Ava, der handler for at fremme det lokale demokrati.

Efter en dag med udvekslinger og debatter blev alle disse aktører enige om den ufravigelige vigtighed af fælles refleksioner om at etablere fælles aktiviteter og netværkssamarbejde. Samlingen af ressourcerne ville faktisk gøre det muligt for de syv foreninger at styrke deres respektive arbejde med befolkningen ved Nokoué-Søen, men også øge virkningen af de offentlige myndigheders initiativer til at gennemføre en dybtgående omdannelse af den sociale, økonomiske, miljømæssige og demokratiske situation for borgerne i denne region. Enhed skaber styrke!



Deltagerne i arbejdslejren foran monumentet i Ouidah for slavehandelen
– Ouidah i Benin er historiens største slaveudskibningshavn
(foto: David Sinza)

Et medborgerskab uden grænser

- oversat af Lene Elkjær fra Tam-tam nr. 74,
udgivet af Emmaus International
<https://www.emmaus-international.org/fr/publications.html>

I dag er mange lande, politikere og borgere tilbøjelige til at have nok i sig selv. Gennem sine arbejdslejre giver Emmaus International bevægelsens aktører mulighed for at møde ligesindede og på skift udveksle viden om og dele deres virkelighed med hinanden.

Arbejdslejren i Afrika er lige som de foregående en hyldest til mangfoldigheden og følelsen af at tilhøre et universelt medborgerskab, et billede på vore fælles værdier, respekt... Arbejdslejrene er også et stærkt symbol på alles ret til fri mobilitet, en måde at synliggøre bevægelsesfrihed på.

David, en ung afro-colombianer, er en af deltagerne i lejren. Turen til Benin har givet ham

mulighed for at finde tilbage til rødderne og slægten, som for århundreder siden blev revet op fra Afrika som en del af datidens politik med slavehandel.

Det afro-colombianske samfund har længe været diskrimineret og er først blevet anerkendt af den colombianske stat i 1993. Yngre generationer brænder efter at tage deres afrikanske arv til sig. *"På grund af denne kamp præget af racisme, værdsætter min generation al den viden, som det afrikanske kontinent kan videregive til os, fordi vi ønsker i den grad at komme tættere på den kultur, vi har været afskåret fra i så mange år"*, forklarer David.

Han reflekterer også over solidaritetstanken, som er vokset i løbet af arbejdslejren: *"Takket være Emmaus blev jeg i stand til ikke bare at komme til Afrika, men også selv at bidrage med noget her."*

afsender: Genvej til Udvikling, Skovvej 24, 9510 Arden.

B

